

<b>Parte A. DATOS PERSONALES</b>		<b>Fecha del CVA</b>		15/05/2020
Nombre y apellidos	Juan Manuel Martín Martín			
DNI/NIE/pasaporte		Edad		
Núm. identificación del investigador	Researcher ID	M-6634-2017		
	Código Orcid	0000 - 0002 - 9882- 0343		

### A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad de Salamanca			
Dpto./Centro	Facultad de Filología			
Dirección	Plaza de Anaya s/n, 37008 Salamanca			
Teléfono	923 294445 Ext. 1788	correo electrónico	jm.mm@usal.es	
Categoría profesional	Profesor Ayudante Doctor	Fecha inicio	04/02/2017	
Espec. cód. UNESCO	570107			
Palabras clave				

### A.2. Formación académica (título, institución, fecha)

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
Licenciado Filología Germánica (Alemán)	Universidad de Salamanca	1994
Licenciado en Filología Hispánica	UNED	2006
Doctor en Filología	Universidad de Salamanca	2011

### A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica

Publicaciones Q1: 11

## Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

Profesor Ayudante Doctor en la Facultad de Filología de la USAL desde 2017.  
 Licenciado en Filología Germánica (USAL, 1994) y en Filología Hispánica (UNED, 2006).  
 Suficiencia Investigadora (ULPGC, 2002) y Doctorado en Filología (USAL, 2011) con la Tesis Doctoral *Victimismo y culpa: la transformación del discurso literario sobre el pasado en la Alemania actual*, con la calificación de Sobresaliente cum laude.  
 Estancia ERASMUS en la Ruprecht-Karl Universität (Heidelberg, Alemania) durante el curso 1993-1994.  
 Becario de Colaboración del MEC en el Departamento de Filología Moderna de la USAL durante el curso 1992-1993.  
 C.A.P. -Curso de Aptitud Pedagógica- (ULPGC, 1995).  
 Estancia en el Western Business College, Internship at Metropolitan Learning Center Portland Public Schools (Portland, Oregón, octubre-noviembre, 2002).  
 Profesor de Enseñanza Secundaria (Alemán) entre 1994 y 2017 (funcionario entre 1996 y 2017, actualmente en excedencia).  
 Profesor Asociado en la Escuela Universitaria de Magisterio de Zamora (USAL) durante los cursos 2006-2007 y 2008-2009.  
 Profesor Asociado en la Facultad de Filología de la USAL entre 2013 y 2017.  
 Tutor Universitario del Máster MUPES desde 2016.  
 Ámbitos de investigación:  
 Estudios culturales: relación de historia y literatura; cine y literatura en la Alemania contemporánea; conformación de la memoria cultural y procesamiento del pasado del siglo XX. Estudios de género: escritoras en lengua alemana de la Modernidad; revisión y reconstrucción del canon literario.

## Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

### C.1. Publicaciones

- (2020) *Memoria traumática: visiones femeninas de guerra y posguerra*, Juan Manuel Martín Martín (coord.). Madrid: Dykinson.  
Primer cuartil del SPI.
- (2020) Escritoras y personajes femeninos: una aproximación a la memoria del trauma alemán. En Martín Martín, Juan Manuel (coord.), *Memoria traumática: visiones femeninas de guerra y posguerra*. Madrid: Dykinson, pp. 13-34.  
Primer cuartil del SPI.
- (2019) “Los muertos escribieron su relato: postmemoria y metaficción en la Europa del siglo XXI”. *Quaderns de Filologia. Estudis Literaris*, vol. 24, pp. 197-216.  
ICDS: 10.0
- (2019) “Lachen nach dem Holocaust: Humor und Versöhnung in Michel Bergmanns *Teilacher-Trilogie*”. *Revista de Filología Alemana (RdFA)*, vol. 27, pp. 63-80.  
ICDS: 9.9. Indexada en Scopus
- (2018) *Emmi Lewald (1866-1946). El libro del destino. Introducción, edición crítica y traducción*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.  
Primer cuartil del SPI.
- (2018) *Mujeres dentro y fuera de la Academia*, Milagro Martín Clavijo, Juan Manuel Martín Martín, María Isabel García Pérez (coords.). Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- (2018) *Escritoras en lengua alemana. Renovación del canon literario*, Juan Manuel Martín Martín (coord.). Granada: Comares.  
Primer cuartil del SPI.
- (2018) La imagen de la escritura y los conflictos femeninos en la obra de Emmi Lewald. En Cagnolati, Antonella (coord.), *Escritoras de la Modernidad (1880-1920). Transformación del canon*. Granada: Comares.  
Primer cuartil del SPI.
- (2018) “Danzig - Gdańsk: la compleja relación de los desplazados alemanes con su «patria perdida» tras 1945”. *Forma Breve - Revista de Literatura*, vol. 15, pp. 391-403.
- (2018) Mujeres entre la emancipación y el desastre en las novelas de Angelika Schrobsdorff y Julia Franck. En Romano Martín, Y.; Velázquez García, S. (coords.), *Personajes en tránsito*. Madrid: Visor.  
Primer cuartil del SPI.
- (2018) Walser, Degen, Forte und Buhl: Die Kindheit aus einer späten Perspektive. En Tholen, T.; Cifre Wibrow P.; Gimber, A. (Hrsg.), *Fakten, Fiktionen und Fact-Fictions*. Hildesheim: Universitätsverlag Hildeseim/Olms, pp. 165-176.  
Primer cuartil del SPI de editoriales extranjeras.
- (2018) *Una mujer en Berlín: el anonimato de una experiencia colectiva*. En Romano Martín, Y. / Velázquez García, S. (coords.), *Las inéditas: voces femeninas más allá del silencio*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 385-397.  
Primer cuartil del SPI.
- (2018) *Unsere Mütter, unsere Väter: Die Vergangenheit ist noch da*. En Borrero Zapata, M; Larrea Zulategui, J. P.; Martos Ramos, J. J., *Krise und Kreation in der deutschsprachigen Literatur und Filmkunst / Crisis y creación en la literatura y el cine en lengua alemana*. Berlín: Frank&Timme, pp. 35-49.
- (2017) Entre el silencio de la posguerra y la rememoración: Auschwitz y el Frankfurter Auschwitz-Prozess. En Calvo, M<sup>a</sup> José; Marizzi, Bernd (eds.), *Deutsche Literatur(en) und ihre internationale Entgrenzung - La(s) literatura(s) en lengua alemana y su apertura internacional*. Madrid: Dykinson, pp. 159-169.  
Primer cuartil del SPI.
- (2015) La construcción de la identidad alemana a través de la televisión. En Escudero Pérez, J.; González Chacón, M. (eds.), *La cultura popular en los procesos de transformación social*. Oviedo: Ediciones de la Universidad de Oviedo, pp. 123-130.
- (2014) Christian von Dittfurth: un historiador escribe *Krimis*. En Sánchez Zapatero, Javier; Martín Escribá, Álex (eds.), *La (re)invención del género negro*. Santiago de Compostela: Andavira Editora, pp. 255-262.



- (2013) “El bien también es banal: sobre *stille Helden* y literatura”. *Revista de Filología Alemana* (RdFA), vol. 21, Madrid: Universidad Complutense de Madrid, pp. 85-102
- (2013) Ficcionalizar el recuerdo: del silencio a la memoria cultural. Dulce Chacón: *La voz dormida*. En Cruz Suárez, Juan Carlos; González Martín, Diana (eds.), *La memoria novelada II: ficcionalización, documentalismo y lugares de la memoria en la narrativa memorialista española*, Bern: Peter Lang, pp. 123-138.
- (2013) Dieter Forte y Martin Walser: recuperación de las memorias individuales. En Fernández Bueno, Marta; Llamas Ubieto, Miriam (eds.), *Rückblicke und neue Perspektiven. Perspektiven der Germanistik und Komparatistik in Spanien*. Band 09, Bern: Peter Lang, pp. 605-616.  
Primer cuartil del SPI.
- (2013) El detective y su memoria. Bernhard Schlink y la trilogía de Selb. En Sánchez Zapatero, Javier; Martín Escribá, Álex (eds.), *Historia, memoria y sociedad en el género negro*, Santiago de Compostela: Andavira Editora, pp. 139-146.  
Segundo cuartil del SPI.
- (2013) y Cifre Wibrow, Patricia: Topografías de la memoria: el espacio como objeto de recuerdo. En Maldonado Alemán, Manuel (coord.), *El discurso de la memoria en la narrativa alemana a partir de 1990*, Madrid: Síntesis, pp. 261-297.
- (2012) Philip Kerr y Volker Kutscher: dos miradas a la Alemania nazi. En Sánchez Zapatero, Javier; Martín Escribá, Álex (eds.), *El género negro: el fin de la frontera*, Santiago de Compostela: Andavira Editora, pp. 147-156.
- (2011) La ascunción de la imagen victimista en *Im Krebsgang*. En Raposo, Berta; Isabel Gutiérrez (eds.), *Estereotipos interculturales germano-españoles*, Valencia: PUV, pp. 183-191.  
Primer cuartil del SPI.

## **C.2. Proyectos**

- (Auto)narrativas exocanónicas: escritoras y personajes en los márgenes (K123). IP: M. Borham Puyal (Univ. Salamanca), 28/10/2019 - 31/12/2020 Cuantía total: 3000 €
- Constelaciones híbridas. Transculturalidad y Transnacionalismo en la Narrativa Actual en Lengua Alemana (PGC2018-098274-B-I00). IP M. Maldonado Alemán (Univ. Sevilla) 01/01/2019 - 31/12/2021 Cuantía total: 60 500 €
- Topografías del recuerdo. Espacio y memoria en la narrativa alemana actual (FFI2015-68550-P). IP M. Maldonado Alemán (Univ. Sevilla). Ministerio de Economía y Competitividad. 01/01/2016 - 31/12/2018 Cuantía total: 64 009 €
- Escritoras inéditas en español en los albores del s. XX (1880-1920). Renovación pedagógica del canon literario (SA019P17). IP M. Martín Clavijo (Univ. Salamanca). Consejería de Educación y Cultural de la JCyL. 26/07/2017 - 30/12/2018 Cuantía total: 26 000 €
- Las inéditas: escritoras, lenguas y culturas. IP M. Martín Clavijo (Univ. Salamanca). Universidad de Salamanca. 03/05/2016 - 31/12/2018. Cuantía: 10.000 €

## **C.3. Organización de actividades I+D**

- Miembro del comité organizador del “Congreso Internacional Escritoras y canon. Presencias, ausencias y retos”, USAL, julio 2018. Congreso Internacional (Auto)narrativas exocanónicas: escritoras y personajes en los márgenes, Salamanca, octubre 2019.
- Coordinador del “XIV Congreso Internacional de la Sociedad Goethe en España : Pikareske-Ironie-Humor”, USAL, abril 2018.
- Director del congreso “La reescritura del canon literario en lengua alemana”, USAL, mayo 2018.
- Miembro del comité organizador del “Congreso Internacional Escritoras y canon. Presencias, ausencias y retos”, USAL, julio 2018.

## **C.4. Dirección de trabajos**

- Trabajo Fin de Máster - MUPES (2017-2018): Literatur im DaF-Unterricht. Vermittlung grammatikalischer und landeskundlicher Inhalte am Beispiel eines vereinfachten Romans.
- Trabajo Fin de Máster - MUPES (2017-2018): Jenseits des Holocaust. Deutsches Leiden in der Jugendliteratur. Ein didaktischer Vorschlag für den DaF-Unterricht.



- Trabajo Fin de Máster - MUPES (2016-2017): Einsatz von Filmen im DaF-Unterricht. Vermittlung landeskundlicher Inhalte am Beispiel des Kurzfilms *Spielzeugland*.
- Trabajo de Fin de Grado (2018-2019): *Holocaust* (1978) und *Unsere Mütter, unsere Väter* (2013). Mediale Auswirkungen und unterschiedliche Reaktionen in der deutschen Gesellschaft.
- Trabajo de Fin de Grado (2018-2019): Das Bild der “stillen Helden” in *Ich trug den gelben Stern*. Inge Deutschkron als Vorläuferin.

### C.5. Participación en Congresos

- COMUNICACIÓN: «*Telefónica*: un documento recuperado sobre la Guerra Civil», en el Congreso “Conflicto civil y memoria histórica. Reescrituras del pasado”, Valencia, Universitat de València, noviembre 2019.
- CONFERENCIA INVITADA: «Redefinición de los discursos sobre el pasado en la Alemania del cambio de siglo», en las V Jornadas de Cultura Alemana - Cultura Alemana e Interculturalidad “30 años de la caída del Muro de Berlín”, Valladolid, UVA, noviembre 2019.
- COMUNICACIÓN: «Mathilde Freud: cartas desde un mundo en transformación», en el Congreso Internacional “(Auto)narrativas exocanónicas: escritoras y personajes en los márgenes”, Salamanca, USAL, octubre 2019.
- COMUNICACIÓN: «Mujeres en la encrucijada del fin de siècle en dos *Novellen* de Emmi Lewald», en el Congreso Internacional “Escritoras y canon. Presencias, ausencias y retos” Salamanca, USAL, julio 2018.
- COMUNICACIÓN: «Literatur als Bekenntnis: Viola Roggenkamps Romane mit autobiographischem Hintergrund», en la “Zweite Binationale Tagung Fakten und Fiktionen im Zwischenraum. Autoästhetische Praktiken im 21. Jahrhundert”, Hildesheim, Universität Hildesheim, junio 2018.
- COMUNICACIÓN: «Jüdische Schelme und Humor im Nachkriegsdeutschland», en el XIV Congreso Internacional de la Sociedad Goethe de España “Picaresca - Ironía - Humor”, Salamanca, USAL, abril 2018.
- COMUNICACIÓN: «Danzig/Gdansk: la reconciliación (im)posible», en el Congreso Internacional “Em busca da terra prometida: mitos de salvação”, Aveiro, Universidade de Aveiro, septiembre 2017.
- COMUNICACIÓN: «Marta Hillers: Anónima», en el Seminario Internacional e Interdisciplinario “Las Inéditas”, Salamanca, USAL, marzo 2017.
- COMUNICACIÓN: «Auschwitz: 1945-2015», en la XIV Semana de Estudios Germánicos, Madrid, UCM, noviembre 2015.
- COMUNICACIÓN: «Mirando al pasado: cine y televisión en la construcción de la identidad alemana», en el VI Congreso Internacional de la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular (SELICUP), Gijón, Universidad de Oviedo, octubre 2014.
- COMUNICACIÓN: «Memoria silenciada y literatura», en el Congreso Internacional Posguerras: 75 aniversario de la Guerra Civil, Madrid, UCM, abril 2014.
- COMUNICACIÓN: «*Unsere Mütter, unsere Väter*: Die Vergangenheit ist noch da», en el VIII Congreso Internacional de la FAGE “Crisis y Creación”, Sevilla, septiembre 2013.
- COMUNICACIÓN: «Josef Maria Stachelmann hace justicia (histórica)», en el IX Congreso de Novela y Cine Negro: La (re)invención de un género, USAL, abril 2013.
- COMUNICACIÓN: «El detective y su memoria: Bernhard Schlink y la trilogía de Selb», en el VIII Congreso de Novela y Cine Negro: Historia, memoria y sociedad en el género negro, USAL, marzo 2012.
- PONENCIA: «De la memoria comunicativa a la ficción: Dulce Chacón», en el Curso Extraordinario ‘Ficcionalización y/o documentalismo en los discursos literarios y artísticos de la memoria’, USAL, diciembre de 2011.
- COMUNICACIÓN: «Philip Kerr y Volker Kutscher: dos miradas a la Alemania nazi», en el VII Congreso de Novela y Cine Negro: Crimen sin fronteras, fronteras del crimen, USAL, abril 2011.
- COMUNICACIÓN: «Dieter Forte y Martin Walser: recuperación de las memorias individuales», en la XIII Semana de Estudios Germánicos, Madrid, UCM, enero 2011.
- COMUNICACIÓN: «La asunción de la imagen victimista en *Im Krebsgang*», en el Congreso Internacional sobre estereotipos interculturales germano-españoles, Valencia, Universidad de Valencia y MuVIM, abril 2010.